Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 51

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 51 Bern, Mittwoch 2. März 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mercredi 2 mars 1955 **No 51**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern em Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154722–154747.
Déclaration concernant le contrat collectif de travail de la plâtrerie-peinture dans le canton de Fribourg. - Allgemeinverbindlicherklärung betreffend das Gipser- und Malergewerbe des Kantons Freiburg.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bildtelegramme, Telex- und Telephonverkehr mit Schweden. - Phototélégrammes, services télex et téléphonique avec la Suède. - Fototelegrammi, servizio telex e relazioni telefoniche con la Svezia.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (313¹)

Gemeinschuldnerin: Hecker Antonia, geb. Fontana, geb. 1924, von Ganterschwil (St. Gallen), Inhaberin des Bäckerei- und Konditoreigeschäftes Röschibachstrasse 50, Zürich 10, früher wohnhaft gewesen Kyburgstrasse 28, Zürich 10, jetzt wohnhaft Soldbachstrasse 1, Glattbrugg-Opfikon (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1955.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis zum 4. März 1955.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (451)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Sack-Service AG., Handel mit Säcken und Jutegeweben usw., Mattenstrasse 31, in Basel, wurde am 18. Februar 1955 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Avenches* (441)

Faillie: Renevey S. A., commerce de vins, Avenches.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 février 1955.
Première assemblée des créanciers: vendredi 11 mars 1955, à 15 heures, en salle du Tribunal, Château, à Avenches.
Délai pour l'indication des servitudes: 22 mars 1955. (Immeubles sis à Avenches.)
Délai pour les productions: 1er avril 1955.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (403¹)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über Ott Fritz, geb. 1918, von Brittnau (Aargau), Kaufmann, Engadinerweg 1, in Zürich-Höngg (ehemaliger Kollektivgesellschafter der Firma Jäggi + Ott, Vertretungen und Reparaturen von Kontrollapparaten, Fortunagasse 40, Zürich 1) liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, vom 23. Februar 1955 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen;
b) Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim Konkursamt Höngg-Zürich zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (454)

Im summarischen Konkursverfahren über Eimer Friedrich, Kaufmann, von und in Amriswil, liegen Inventar und Kollokationsplan vom 4. bis 14. März 1955 im Bureau des Betreibungsamtes Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in Amriswil anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (445)

Faillie: Société en nom collectif
Etablissement Sixcolor, Correvon frères, couleurs et vernis, à Lausanne.
Délai pour intenter action: le 12 mars 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (446)

Faillie: Succession de Joyet Edouard, industriel, à Lausanne.
Date du dépôt: le 2 mars 1955.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: le 12 mars 1955; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, Art. 32, § 2, de l'Ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (442)

Das Konkursverfahren über Andris-Keller Adolf, Handelsmann, Enge 411, Beringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 22. Februar 1955 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (443)

Das Konkursverfahren über Bienz August, Landesprodukte, Neuhausen am Rheinfall, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Schaffhausen vom 22. Februar 1955 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (447)

Die dem Aubert Marcel, fils, Werkzeugmacherei und Präzisionsmechanik, Heideweg 12, in Biel, am 13. November 1954 erteilte Nachlaßstundung von vier Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Biel als erstinstanzlicher Nachlassrichter um zwei Monate verlängert worden, d.h. bis zum 13. Mai 1955.

Die auf Donnerstag, 3. März 1955 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, 2. Mai 1955, um 14.30 Uhr, im Hotel «Bielerhof», Bahnhofstrasse 15, in Biel.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Biel, 26. Februar 1955. Der Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Neuengasse 41, Biel.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Solothurn-Lebern* (448)

Durch Entscheid vom 25. Februar 1955 hat das Amtsgericht Solothurn-Lebern die der Schuldnerin Firma Jetzer & Co., Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft, Haldenstrasse 49, Grenchen/Schnottwil, erteilte Nachlaßstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 5. Mai 1955 verlängert.

Die Gläubigerversammlung wurde verschoben auf Freitag, den 15. April 1955, 14.30 Uhr, Hotel «Löwen», Grenchen.

Die Akten können zehn Tage vor der Verhandlung auf dem Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Solothurn, den 26. Februar 1955.

Der Sachwalter: Dr. Ferd. von Arx.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen, Olten* (455)

Den Gläubigern der Firma Grob Paul, Parkettgeschäft, in Winznau und Trimbach, wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Mittwoch, den 30. März 1955, vormittags 10.30 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 1. März 1955.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Münchwilen* (452)

Mit Beschluss vom 24. Februar 1955 hat das Bezirksgericht Münchwilen (Thurgau) dem von der Firma Feller & Co., Lederhandlung, Münchwilen, auf der Basis von 10% proponierten Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung erteilt.

Sirnach, den 1. März 1955. Gerichtskanzlei Münchwilen.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (449)

Rubin Walter, Sattler- und Tapezierergeschäft, in Lauterbrunnen, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Samstag, den 12. März 1955, vormittags 8.30 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 11. März 1955 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

Interlaken, den 26. Februar 1955.

Der Gerichtspräsident: Strebel.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (441)

Rückzug eines Nachlassvertragsgesuches

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 9. Februar 1955 das Nachlassvertragsgesuch der Kindhauser Verena, Fabrikation von Damenkleidern und Blusen, Ackerstrasse 55, Zürich 5, als durch Rückzug erledigt abgeschrieben. Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlaßstundung dahin.

Zürich, den 25. Februar 1955. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Graubünden *Konkursamt Rhäzüns, Domat/Ems* (453)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Schuldnerin: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des Sulser Ulrich, wohnhaft gewesen in Domat/Ems.

Zweite Gläubigerversammlung: 25. März 1955, 14 Uhr, im Restaurant «Tirkel», Domat/Ems.

Domat/Ems, den 1. März 1955. Das Konkursamt Rhäzüns.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (456)

Vente aux enchères publiques de bois de placages

Mardi 8 mars 1955, à 15 heures, à la

Fabrique de Placages de Chénens S. A.,

à Chénens, l'office vendra au plus offrant environ 4000 m² de placages d'abachi 2,8 et 3 mm. dépendant du concordat par abandon d'actif de la fabrique précitée.

Le préposé aux faillites: Ziegenbalg, subst.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn* (450)

Dahinfallen einer Verhandlung über eine Nachlaßstundung

Die auf den 9. März 1955, 10.30 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten angesetzte Verhandlung über das Nachlaßstundungsgesuch des

Fellmann Theodor Elwex Elektromotoren- und Apparatefabrik,

Luterbach, fällt dahin.

Solothurn, den 25. Februar 1955.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. Rud. Gassmann.

Ct. Ticino *Pretura di Leventina, Faido* (457)

Concessione di moratoria

Debitore: Lombardi Germano, impresa trasporti, Airolo.
Commissario: Avv. Orazio Dotta, Airolo.
Durata della moratoria: 4 mesi dalla pubblicazione sul FU.

Faido, 1° marzo 1955. Il supplente pretore di Leventina: Avv. Dr. Pio Fumasoli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Februar 1955. Waren aller Art.

Paul Hoeftmann & Co. Aktiengesellschaft, in Uster (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2333), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 18. Februar 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

26. Februar 1955.

Chocolats Kleiner A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2117). Werner Faes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Zuccatti ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

26. Februar 1955. Verpackungsmaterialien

Arnold Wipf A.G., Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1951, Seite 1026). Verpackungsmaterialien aller Art. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Bureseh, von und in Zürich.

26. Februar 1955. Tonbänder.

Maj Britt Graff, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Maj Britt Graff, geb. Nilsson, von Cureggia (Tessin), in Zürich 8. Engroshandel mit Tonbändern. Im Walder 6.

26. Februar 1955. Restaurant.

Franz Rothmund, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Rothmund, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants «Schwanen». Feldgütliweg 2.

26. Februar 1955. Bank.

Frei, Treig & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 510). Bankgeschäft. Die Kommandite von Hans Herzig ist von Fr. 30 000 auf Fr. 50 000 und diejenige von Paul Wechsler von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000 erhöht worden. Die Erhöhungsbeträge sind durch Verrechnung liberiert worden. Kollektivprokura ist erteilt an den Kommanditär Paul Wechsler; er zeichnet mit je einem der übrigen Prokuristen oder mit je einem der unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Treig führt den Allianznamen Gubler nicht mehr.

26. Februar 1955.

Senntengenossenschaft Dürrenmoos-Moosacker, in Hirzel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1949, Seite 587). Heinrich Bühler, Jakob Höhn und Ernst Albisser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ruppert Reichlin, von Steinerberg (Schwyz), in Hirzel, als Präsident; Jakob Künzli, von Zäziwil (Bern), in Hirzel, als Aktuar, und Rudolf Baumann, von und in Hirzel, als Quästor. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

26. Februar 1955. Gartenanlagen usw.

Gerold Schorno, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gerold Schorno, von Steinen (Schwyz), in Zürich 11. Planung und Ausführung von Gartenanlagen; Gartenunterhalt; Ausführung von Erdarbeiten. Seebacherstrasse 10.

26. Februar 1955. Filmdruck usw.

SETAGRA, Wyss & Kammerer, Kollektivgesellschaft, in Hedingen (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1362), Film-, Offset-, Plan- und Photodruck. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «SETAGRA, Oskar Wyss», in Hedingen, übernommen worden.

26. Februar 1955. Filmdruck usw.

SETAGRA, Oskar Wyss, in Hedingen. Inhaber dieser Firma ist Oskar Wyss, von Rohrbachgraben (Bern), in Hedingen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «SETAGRA, Wyss & Kammerer», in Hedingen, übernommen. Film-, Offset-, Plan- und Photodruck. Zur Halde.

28. Februar 1955.

Bier-Import A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2858). Neu sind mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt

worden: Dr. Kurt Spitz, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, und Christian Roth, von Kappel (St. Gallen), in Zürich, als Delegierter; die Prokura des letzteren ist erloschen.

28. Februar 1955. Textil- und Lederwaren.

E. Schärer, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Erwin Schärer, von Thörigen (Bern), in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Versand von Textil- und Lederwaren. Industriestrasse 12, in Glattbrugg.

28. Februar 1955.

Buchhandlung Sonnegg, M. Gamper, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marta Gamper, von Tuttwil-Wängi (Thurgau), in Zürich 10. Buchhandlung und Antiquariat, Papeterie und Leihbibliothek. Sonneggstrasse 20.

28. Februar 1955.

H. B. Wallimann, Industrierohstoffe und Maschinen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans-Beat Wallimann, von Alpnach (Obwalden), in Zürich 11. Uebernahme von Vertretungen in Industrierohstoffen und Maschinen. Greifenseestrasse 43.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

26. Februar 1955.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kappelen, in Kappelen (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 782). Arnold Wälti ist als Sekretär/Kassier aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum neuen Sekretär/Kassier gewählt Walter Jost, von Eriswil, in Kappelen. Der Sekretär/Kassier zeichnet wie bisher mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

Bureau Aarwangen

26. Februar 1955.

Schweizerische Strickwarenfabrik Lehmann AG (Tricotage Suisse Lehmann SA) (Swiss Knitting Works Co. Lehmann Ltd.), in Langenthal (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2811). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann aber mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Bureau Bern

26. Februar 1955.

Zum Corsetmeyer G.m.b.H. Nachfolger Engeler & Co., in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 267). Die Prokura des Siegfried Münzner ist erloschen.

26. Februar 1955. Silber-, Glas- und Porzellanwaren.

Bregani & Tresch, in Bern, Handel mit Silber-, Glas- und Porzellanwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1949, Seite 1174). Die Gesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Melchior Tresch aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom andern Gesellschafter Remo Bregani, italienischen Staatsangehörigen, in Bern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **R. Bregani,** in Bern, fortgesetzt. Handel mit Silber-, Glas- und Porzellanwaren. Neues Geschäftsdomizil: Kramgasse 48.

Bureau Biel

26. Februar 1955. Autotransporte, Fuhrhalterei.

Paul Schenk, in Biel, Autotransporte und Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1948, Seite 2399). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Februar 1955. Autotransporte, Fuhrhalterei.

R. Schenk-Ramseyer, in Biel. Inhaberin der Firma ist Rosa Olga Schenk, geb. Ramseyer, Witwe des Paul, von Signau, in Biel. Autotransporte und Fuhrhalterei. Mattenstrasse 89.

Bureau de Porrentruy

25 février 1955.

Grands Magasins A la Porte de France S.A., à Porrentruy (FOSC. du 28 décembre 1951, N° 303, page 3326). La signature conférée à André Chatelain est radiée.

Bureau Schwarzenburg

26. Februar 1955. Schuhwaren, Kaffeeartikel.

Johann Zbinden, in Bodenacker, Rüschegg-Graben, Gemeinde Rüschegg, Vertrieb von Schuhwaren und Kaffeeartikeln (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 673). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Trachselwald

24. Februar 1955.

Käsereigenossenschaft Thal, im Thal, Gemeinde Trachselwald (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2376). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Held und der Vizepräsident Ernst Witschi, deren Unterschriften erloschen sind. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Bircher, des Gottlieb, von Frutigen, in Senggen, Gemeinde Sumiswald, als Präsident; Hans Lüthi, des Johann, von Landiswil, in Stierenberg, Gemeinde Trachselwald, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Februar 1955. Viehhandel.

Gottfried Mühle, in Eriswil, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 228 vom 6. September 1920, Seite 1703). Auf den Betrieb der Metzgerei wird verzichtet. Aktiven und Passiven aus dem Metzgereibetrieb sind per 1. Januar 1955 auf die nachstehend eingetragene Firma «Otto Mühle», in Erlswil, übergegangen. Gottfried Mühle betreibt den Viehhandel weiter.

24. Februar 1955. Metzgerei usw.

Otto Mühle, in Eriswil. Inhaber der Firma ist Otto Mühle, von Wyssachen, in Eriswil. Die Firma hat per 1. Januar 1955 die Aktiven und Passiven aus dem Metzgereibetrieb der Einzelfirma «Gottfried Mühle», in Eriswil, übernommen. Metzgerei und Viehhandel.

Bureau Wangen a. d. A.

26. Februar 1955.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 143), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen wurde erteilt an Paul Geiser, von Langenthal, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

26. Februar 1955.

Bernische Kraftwerke AG., Zweigniederlassung Spiez (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1954, Seite 774), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen wurde erteilt an Paul Geiser, von Langenthal, in Bern; er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Februar 1955.

Flugplatzgenossenschaft Luzern (FGL), in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 18. Januar 1955 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung der am Motor- und Segelflug-Interessierten und Begeisterten und bezweckt die Schaffung, den Betrieb und den Ausbau eines Sport- und Touristik-Flugplatzes in der Umgebung der Stadt Luzern, eingeschlossen aller damit im Zusammenhang stehenden Nebenbetriebe (Hangarvermietung, Tankstelle, Restaurant usw.). Die Genossenschaft ist berechtigt, alle mit ihrem Zweck verbundenen Geschäfte zu tätigen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 15 Mitgliedern; es haben ihm stets 3 Mitglieder des Vorstandes der Sektion Luzern des Aero-Club der Schweiz anzugehören. Den Präsidenten des Vorstandes bezeichnet die Generalversammlung, während dieser sich im übrigen selber konstituiert. Der Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder je einer von ihnen mit dem Sekretär zu zweien. Präsident ist François Chappuis, von Basel, in Meggen; Vizepräsident: Dr. Theo Kaeslin, von Beckenried, in Luzern; Sekretär: Hugo Im Thurn, von Schaffhausen, in Luzern. Domizil: Reußsteg 3 (bei François Chappuis).

25. Februar 1955.

Hastre Immobilien A.G., in Luzern, Erwerb und Vermietung von Wohnhäusern (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1952, Seite 1031). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Februar 1955 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das Grundkapital beträgt nun Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

26. Februar 1955. Teppiche, Decken.

Tesil AG Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1955 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Import von Teppichen und Decken aller Art und ihren Engrosverkauf an Detailgeschäfte in der Schweiz. Der Handel mit weiteren Artikeln bleibt vorbehalten. Laut Uebernahmevertrag vom 22. Februar 1955 übernimmt die Gesellschaft von Eugen Hauri, von Härkingen (Solothurn), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Wechselguthaben im Betrage von insgesamt Fr. 34 000 zum Preise von Fr. 34 000, wofür ihm 34 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 überlassen werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Eugen Hauri, von Härkingen (Solothurn), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Friedenstrasse 2.

26. Februar 1955.

Käsereigenossenschaft Sempach-Stadt, in Sempach (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 543). Die Unterschriften von Kaspar Schmid, Jakob Disler und Fritz Schürmann sind erloschen. Präsident ist jetzt Josef Fleischlin, von und in Sempach; Vizepräsident: Josef Schwander, von und in Neuenkirch, und Aktuar: Hans Frey, von und in Sempach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

26. Februar 1955. Fensterreinigungsmittel.

Bühler & Schumacher, Bü-Schu, in Wolhusen. Unter dieser Firma sind Karl Bühler, von und in Wolhusen, und Josef Schumacher, von Wolhusen, in Werthenstein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Datum des Eintrages beginnt. Fabrikation von und Handel mit Fensterreinigungsmitteln B 29 sowie verschiedene Vertretungen.

26. Februar 1955. Wasch- und Reinigungsmittel.

Schafflützel, Tesporex, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Schafflützel, von Nesslau (St. Gallen), in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Vertrieb von Wasch- und Reinigungsmitteln sowie Vertretungen verschiedener Art. Neuenkirchstrasse 51.

Schwyz — Schwytz — Svitto

25. Februar 1955. Handharmonikas usw.

Gebr. Eichhorn, in Schwyz, Handharmonikafabrikation, Handel mit Musikinstrumenten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1939, Seite 1760). Die Gesellschaft hat sich am 31. Dezember 1954 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Eichhorn», in Schwyz.

25. Februar 1955. Handharmonikas.

Gebr. Eichhorn, in Schwyz. Alois Eichhorn und Ernst Eichhorn, beide von Arth, in Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Gebr. Eichhorn», in Schwyz. Handharmonikafabrikation, Handel mit Musikinstrumenten.

25. Februar 1955. Spenglerei usw.

E. Iten-Kistler, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Eduard Iten, von Oberägeri, in Einsiedeln. Einzelprokura führt die Ehefrau des Inhabers, Pia Iten-Kistler. Spenglerei und Installationen.

25. Februar 1955.

Alois Tschümperlin, Sand- & Kiesverwertung, Zementwarenfabrik, in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1931, Seite 648). Die Firma lautet nun **Alois Tschümperlin, Zementwarenfabrik, Kieswerke, Transportunternehmung.** Geschäftsnatur: Zementwarenfabrik, Kieswerke, Transportunternehmung.

25. Februar 1955. Tiefbau.

Robert Grätzer, in Muotathal, Tiefbau (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1916, Seite 1608). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen.

25. Februar 1955.
Darlehenskasse Morschach, in Morschach (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 854). Die Unterschrift von Hermann Amstad, Aktuar, ist erloschen. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Laurenz Inderbitzin, von und in Morschach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

26. Februar 1955. Baugeschäft usw.
K. Schweizer-Stüssy's Erben, in Glarus, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandlung, Technisches Bureau (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703). Babette Schweizer-Stüssy ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Das Geschäft wird unter der gleichen Firma durch die beiden verbleibenden Gesellschafter Margrit Schweizer und Rudolf Schweizer, beide von und in Glarus, weitergeführt. Sie führen nun Einzelunterschrift. Die Geschäftsnatur wird erweitert durch den Betrieb einer Bagger-Unternehmung. Domizil: Burgstrasse 11.

26. Februar 1955.
Transradio Service A.-G., in Glarus, Uebermittlung von finanziellen, wirtschaftlichen und Handelsnachrichten usw. (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2051). Dr. jur. Otto Kubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

25 février 1955. Auberge.
Martine Brasey, à Font, exploitation de l'Auberge de la Couronne (FOSC. du 4 septembre 1918, page 2426). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation.

25 février 1955. Auberge, épicerie, mercerie.
Brasey Jean, à Font. Le chef de la maison est Jean Brasey, fils de Marcel, de et à Font. Exploitation de l'Auberge de la Couronne, épicerie-mercerie.

Bureau de Fribourg

25 février 1955. Accessoires d'autos, lubrifiants, etc.
Gilbert Tarchini, à Fribourg, station-service à l'enseigne «GITA», montage de garnitures de freins, disques d'embrayages, accessoires d'automobiles et lubrifiants (FOSC. du 29 juillet 1953, N° 173, page 1863). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 février 1955. Produits diététiques.
J. Rime, Laboratoire P.P.F., à Fribourg, fabrication de produits diététiques (FOSC. du 3 août 1951, N° 178, page 2000). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 février 1955. Participations.
Société A B E S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1954, N° 165, page 1872), acquisition et administration de participations financières. Adrien Brandt, décédé, a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. A été élu Charles-L. Brandt, du Locle et de La Chaux-du-Milieu, à Evilard près Bienne, lequel engage la société par sa signature individuelle.

25 février 1955. Boulangerie, épicerie.
Max Cudré-Mauroux, à Fribourg, boulangerie, épicerie (FOSC. du 5 juin 1912, N° 127, page 1266). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

26 février 1955. Maçonnerie.
Natal Ceriani, à Grolley. Le chef de la maison est Natal Ceriani, de Bionnens, à Grolley. Entreprise de maçonnerie.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

25. Februar 1955.
Konsumgenossenschaft Biberist, in Biberist (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1911, Seite 778). Eduard Jenny, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Max Aeschbacher, von Rüederswil (Bern), in Biberist, zugleich als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar als Mitglieder der Betriebskommission, kollektiv mit dem Verwalter, je zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

26. Februar 1955. Elektrische Apparate.
Willi & Fräfel, in Lostorf, elektrische Apparate (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1951, Seite 2163). Die Gesellschaft ist aufgelöst und die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

26. Februar 1955. Papierwaren, Packmaterial.
Saner-Hüssy, in Olten, Papierwaren, Packmaterial (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1950, Seite 2587). Die Prokura des Leo Pfirter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Arnold, von Dulliken, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

25. Februar 1955. Kosmetik usw.
Olga Burkhalter, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Olga Burkhalter (geschieden von Josef Schaller), von Altbüron (Luzern), in Grenchen. Handel mit kosmetischen Präparaten und Parfümerien. Stalden 11.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

21. Februar 1955. Spedition.
Kilchherr & Metzger, in Basel, Speditions- und Transportgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 860). Die Kollektivgesellschaft wandelt sich per 28. Februar 1955 in eine Kommanditgesellschaft um. Aus der Gesellschaft ist Rudolf Werner Kilchherr-Hottinger ausgeschieden. Der bisherige Kollektivgesellschafter Roger Eugène Metzger-Graf ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Neu tritt als Kommanditär mit Franken 10 000 in die Gesellschaft ein: Hansruedi Richner, von Windisch, in Basel. Dieser ist zugleich Einzelprokurist. Die Firma wird geändert in **R. Metzger & Cie.**

21. Februar 1955. Garne.
Ergolzhof A.G., in Basel, Handel mit Garnen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 60). Einzelunterschrift wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Wilhelm Werder. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Fritz Ziegler-Hürzeler, von und in Basel.

21. Februar 1955. Bureaubedarf.
Emmy Schönberger, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Emmy Schönberger-Winteregg, von und in Basel. Bureaubedarf, Papier- und Papeteriewaren. Breisacherstrasse 27.

24. Februar 1955. Textilwaren, chemisch-technische Produkte.
Frau Moretti-Annaheim, in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1840). Der Handel mit keramischen Artikeln wurde aufgegeben. Neu wird aufgenommen: Handel mit chemisch-technischen Produkten.

24. Februar 1955. Autotransporte.
E. Bräm-Muntwyler, in Basel, Auto- und Möbeltransporte (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 319). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Februar 1955. Möbel- und Warentransporte.
E. Bräm-Muntwyler, Inh. A. Bräm, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Anna Bräm-Muntwyler, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Bräm-Muntwyler», in Basel, übernommen. Möbel- und Warentransporte. Lachenstrasse 5.

24. Februar 1955.
Garnhandels-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour le Commerce du Fil) (Thread Trading Company Limited), in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Die Firma hat den Sitz nach Untersiggenthal verlegt (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 484) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1955. Eisen.
G. A. Link, in Basel, Eisenhandel usw. (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1191). Neues Domizil: Laupenring 125.

25. Februar 1955. Hoch- und Tiefbau.
Ed. Züblin & Cie A.G., Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 488), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Direktors Josef Felber ist erloschen. Die bisherigen Vizedirektoren Emil Müller und Nello Bottani zeichnen nun als Direktoren zu zweien.

25. Februar 1955.
Gesellschaft für Vermögensanlagen und Verwaltungen (Société de Placements et de Gestions), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3373). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Max Staehelin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das Verwaltungsratsmitglied Max Lindenmeyer-Christ; er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Peter Lindenmeyer und Hans Georg Krayer, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien.

25. Februar 1955. Textilien.
Clavel & Lindenmeyer A.G., in Basel, Veredelung von Textilien usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3373). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Max Staehelin und Alfred Bossert ausgeschieden. Die Unterschrift des Dr. Max Staehelin ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Max Lindenmeyer-Christ; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Alfred Sutter-Angst und die Prokuren von Paul Huber, Emil Walther, Max Roth und Raimund Hofstetter sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Peter Lindenmeyer, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

25. Februar 1955.
Basler Stückfärberei A.G. (Société pour teinture en pièces S.A. Bâle) (Piece Dyeing Works Ltd. Basle), in Basel (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3373). Die Prokuren von Hermann Delorme und Ernst Albrecht sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Willy Guldenfels, von Bottmingen, in Basel; Paul Huber, von und in Riehen; Raymund Hofstetter, von Flawil, in Arlesheim; Hans G. Krayer, von und in Basel; Max Roth, von Basel, in Binningen; Hans Sollberger, von und in Basel; Balthasar Speich, von Luchsingen, in Basel; Alfred Sutter, von Basel, in Riehen; Erwin Sturzenegger, von Reiden, in Basel, und Emil Walther, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

25. Februar 1955.
Stellenvermittlungsbureau M. Marquardt, in Basel (SHAB. Nr. 171 vom 28. Juli 1952, Seite 1912). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1955. Papier usw.
August Thiel Aktiengesellschaft (August Thiel Société Anonyme), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel für eigene Rechnung als auch in Kommission mit Papieren, Kartons und verwandten Produkten sowie mit Rohstoffen für die Papier-Industrie. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1955 übernimmt die Gesellschaft von einem Aktionär Papierwaren sowie Bureau-Mobiliar und -Maschinen im Werte von zusammen Fr. 48 000, wofür der Einbringer 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhält. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an August Thiel-Gassmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Elsbeth Thiel, von und in Basel, und Ernst Müller-Glasbrenner, von Roggwil (Thurgau), in Zürich; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dornacherstrasse 160.

25. Februar 1955. Flach- und Schriftenmalerei usw.
F. Achermann, in Basel, Handel mit Malerwerkzeugen usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1952, Seite 2174). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Flach- und Schriftenmalerei; kunstgewerbliches Atelier. Neues Domizil: Lothringerstrasse 18.

25. Februar 1955. Mechanische Werkstätte.
A. Münch & Co., in Basel, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 513). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Februar 1955.
Continentale Elektrizitäts-Union A.G. (Union Continentale d'Electricité S.A.) (Continental Electric Union Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1951, Seite 2871). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Wilhelm Heyden, dieser infolge Todes, und Dr. Hans Dietler. Die Unterschrift des Wilhelm Heyden ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hermann Schilling, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, und Gottlob Renz, von Horgen, in Zürich. Hermann Schilling zeichnet als Mitglied des Finanzausschusses zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

12. Februar 1955.
Aba Farbspritz G.m.b.H., in Binningen, Vertrieb elektrischer Farbspritzanlagen und verwandter Artikel (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite

2252). In der Gesellschafterversammlung vom 22. Januar 1955 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun **ETA Elektro-Technische Apparate G.m.b.H.** Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb elektrotechnischer Apparate, elektrischer Farbspritzanlagen und verwandter Artikel. Das Stammkapital von Fr. 30 000 ist um Fr. 10 000 auf Fr. 40 000 erhöht worden. Das neue Kapital ist voll einbezahlt, wovon Fr. 5000 durch Verrechnung. Paul Ackermann-Brunner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an den Gesellschafter Hans Dischler-Schwärzler übergegangen. Gesellschafter sind: Hans Dischler-Schwärzler, von Binningen, in Basel, dessen Stammeinlage auf Fr. 30 000 erhöht wurde; Fritz Flückiger-Hindermann, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und Hugo Steiner-Jaccoud, von Au (Thurgau), in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Dischler-Schwärzler.

22. Februar 1955.
August Meinel, Geigenbauanstalt, in Liestal (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 683). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Februar 1955. Bäckerei, Spezereien.
Hans Stebler-Ruder, in Itingen, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1075). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Februar 1955. Strickwaren.
Frieda Gerster-Müller, in Gelterkinden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frieda Gerster-Müller, von und in Gelterkinden. Strickwarenfabrikation. Breiteweg 15.

22. Februar 1955. Holzbau, Ladeneinrichtungen.
Erh. Leuthardt, in Rümlingen, Holzbau, Ladeneinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1950, Seite 2167). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Bussinger-Waldmeier, von Ormalingen, in Sissach, und an Ernst Kessler-Buess, von Galgenen (Schwyz), in Gelterkinden.

22. Februar 1955. Zentralheizungsanlagen usw.
W. Ernst & O. Wenger, in Reinach. Werner Ernst-Neuschwander, von Kölliken (Aargau), in Reinach (Basel-Landschaft), und Otto Wenger-Nadin, von Reinach (Basel-Landschaft), in Aesch (Basel-Landschaft), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1955 beginnt. Erstellung von Zentralheizungsanlagen und Oelfeuerungsanlagen sowie wärmetechnische Anlagen. Steinrebenweg 23.

25. Februar 1955. Baugeschäft.
W. Dändliker, Filiale in Binningen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 1. Oktober 1952 eingetragenen Einzelfirma «W. Dändliker» in Binningen eine Filiale errichtet. Die Filiale wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Inhaber Werner Dändliker-Feigenwinter, von Hombrechtikon, in Basel. Baugeschäft. Parkstrasse 21.

25. Februar 1955. Elektrische Apparate.
Jenzer & Krafft, in Arlesheim. Fritz Jenzer jun., von Melchnau (Bern), in Arlesheim, und Albert Krafft, von Münchenstein, in Arlesheim, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1955 beginnt. Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate. Ermitagestrasse 16.

25. Februar 1955. Metallwaren usw.
Welding A.G. in Liestal, Metallwaren und metallurgische Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1954, Seite 2019). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Februar 1955 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Lausen verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Hauptstrasse 44.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.
Aktiengesellschaft Radiowerk Häne Wil. in Wil (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955). Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Fabrikation sowie den Vertrieb von radiophonischen Fahrzeuganlagen und Apparaten der industriellen Elektronik.

24. Februar 1955.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen A.-G., in St. Gallen. Fabrikation und Verkauf von Schokolade, Cacao und Konfiserie sowie anderer Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 584). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1955 wurden die bisherigen 1200 Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt und gleichzeitig das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Franken 750 000 erhöht durch Neuausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Es beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert, wobei Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre nun auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen können.

24. Februar 1955. Wohnwagen.
Schwitter & Cie., in Rorschach. Werner Schwitter, von Näfels (Glarus), in Rorschach, und Anton Brändle, von Mosnang (St. Gallen), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Schwitter. Kommanditär ist Anton Brändle mit einer Kommandite von Fr. 3000. Diese ist durch Verrechnung mit Patentrechten auf Wohnwagentypen voll liberiert. Vertretungen von Wohnwagentypen. Hauptstrasse 89.

24. Februar 1955.
Braunviehzuchtgenossenschaft Berschis, in Berschis, Gemeinde Walenstadt (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2892). Die Unterschrift von Caspar Tschus ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier und Präsidentstellvertreter gewählt: Alfred Hobi, von und in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Er zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

24. Februar 1955. Hotel, Konfektion.
Ed. Buchs-Bolt, in Ebnat, Hotel «Bahnhof» und Handel mit Konfektion (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1951, Seite 2211). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1955. Sattlerei, Polsterei.
Rudolf Brunner-Moiana, in Widnau. Inhaber der Firma ist Rudolf Brunner-Moiana, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau. Sattlerei und Polsterei. Rheinstrasse.

24. Februar 1955. Teigwaren.
Maurice Musy, in Buchs. Inhaber der Firma ist Maurice Musy, von Dompierre (Freiburg), in Buchs (St. Gallen). Fabrikation von und Handel mit Teigwaren. Kirchgasse.

24. Februar 1955. Chemische Reinigung usw.
Frau Ruckstuhl RAVIT, in Wil. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Sylvia Ruckstuhl-Meier, von Sirnach, in Wil (St. Gallen). Chemische Reinigung, Kleiderfärberei, Kunststopfen und Handel mit Textilien. Einzelprokura wurde erteilt an Alois J. Ruckstuhl, von Sirnach, in Wil (St. Gallen). Wilenstrasse 65 a.

25. Februar 1955.
Maschinenfabrik Surber A.G. in Liq., in Rorschach, Spezialwerkstätte für Maschinen- und Apparatebau (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1108). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

25. Februar 1955. Taschentücher usw.
O. R. Wild, Inh. C. J. Straessle, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Taschentüchern und Stickereien (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 896). Die Firma lautet nun: **C. J. Straessle, vorm. O. R. Wild.**

25. Februar 1955. Waren aller Art.
Friedr. Ehrsam-Bühler, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3259). Geschäftsnatur: Vertretungen aller Art.

25. Februar 1955. Rundholz, Schnittwaren.
Bernhard Aerne sen., in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Handel mit Rundholz und Schnittwaren (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1942, Seite 538). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Februar 1955. Wein usw.
Calonder A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Wein und anderen Getränken. Die Gesellschaft kann auch andere ähnliche Geschäfte tätigen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1955 übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Calonder & Cie.», in Chur, Fassungsmaterial, Fachwerkzeuge usw. zum Preise von Fr. 3000, wofür der Sacheinlegerin 3 Aktien zu Fr. 1000 überlassen werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1955 von Peter Wolf, in Chur, ein Lastauto mit Anhänger, ein Lieferungswagen usw. zum Preise von Fr. 40 000. Der Sacheinleger erhält dafür 40 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Leon Schlumpf, von Maienfeldtorf, in Felsberg, Präsident, und Hans Calonder, von Chur und Trin, in Chur. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Hans Calonder zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftslokal: Rheinstrasse 81.

26. Februar 1955.
Churer Metzgermeister Verein, in Chur, Verein (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1952, Seite 2159). Die Unterschrift von Karl Renz und Werner Mani sind erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Fritz Furrer, von Bauma (Zürich), in Chur. Der bisherige Vizepräsident Max Riffel, ist nun Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

26. Februar 1955. Modes.
U. Conrad, in Chur, Modes (SHAB. Nr. 227 vom 21. September 1918, Seite 1523). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Februar 1955. Modes.
M. Sprecher, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Marie Sprecher, von Calfreisen, in Chur. Modes. Obere Gasse 5.

Aargau - Argovie - Argovia

25. Februar 1955. Akzidenzdruckerei usw.
Josef Benz & Co., in Bremgarten. Entlich einer Akzidenz- und Zeitungsdruckerei. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1951, Seite 991). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Livers aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Benz-Wehrli, von Negenhof, in Bremgarten (Aargau), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Josef Benz.**

25. Februar 1955. Armaturenfabrik, Vernicklerei.
Friedrich Suter, in Suhr, Armaturenfabrik und Vernicklerei (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1931, Seite 1398). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Geschäftsaktiven und -passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Fr. Suter, Armaturen- & Metallwarenfabrik», in Suhr.

25. Februar 1955.
Fr. Suter, Armaturen- & Metallwarenfabrik, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Suter-Lehner, von und in Gränichen. Die Firma übernimmt die Geschäftsaktiven und -passiven der bisherigen Einzelfirma «Friedrich Suter», in Suhr. Armaturen- und Metallwarenfabrikation. Bernstrasse-Ost 81.

25. Februar 1955.
Aktiengesellschaft der Schweiz. Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses de Lait) (Società Anonima dei Produttori Svizzeri di Latte) (Swiss Milk Producers Company Limited), in Brugg (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1951, Seite 1124). Jakob Wiesmann ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Heinrich Brändli, von und in Wädenswil. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Februar 1955.
Sägewerk Rothrist A.-G., in Rothrist (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 156). Marie Sager-Kaufmann, Präsidentin, und Gottlieb Sager sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist auch die Prokura des Werner Hofer. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Flückiger-Brechbühler, als Präsident, Paul Flückiger-Mathys und Fritz Flückiger-Oppliger, alle von Huttwil, in Rothrist. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Bureau der «E. Flückiger A.-G.», in Rothrist.

25. Februar 1955. Nähmaschinen.
Hans Kienholz, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Hans Kienholz-Güntert, von Brienz (Bern), in Möhlin. Einzelunterschrift führt Georg Sacher, von und in Zuzgen. Handel mit und Vertretungen in Nähmaschinen. Reparatur-Service. Obere Bahnhofstrasse 302.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

26 febbraio 1955. Granito.

Bulgheroni Donato, in Biasca. Titolare della ditta è Donato Bulgheroni, fu Francesco, da Iragna, in Biasca. Esercizio di una cava di granito.

Ufficio di Lugano

25 febbraio 1955. Vulcanizzazione gomme, ecc.

Vulean S.A., a Savosa, vulcanizzazione gomme, ecc. (FUSC. del 1° dicembre 1954, N° 281, pagina 3068). Con verbale notarile della propria assemblea generale del 21 febbraio 1955, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni da 1000 fr. cadauna al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate.

26 febbraio 1955.

Società Costruzione Immobili, a Lugano, società anonima (FUSC. del 9 febbraio 1953, N° 31, pagina 320). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

25 février 1955. Transports, bois.

Robert Leyvraz, à Corbeyrier, transports professionnels de choses et de personnes, commerce de bois (FOSC. du 12 février 1951, page 251). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Robert Leyvraz et fils», ci-après inscrite, à Corbeyrier.

25 février 1955. Transports, bois, sable, gravier, etc.

Robert Leyvraz et fils, à Aigle. Charles Robert Leyvraz, allié Thonney, de Rivaz, à Corbeyrier, et Alfred-Maurice Leyvraz, allié Thévenaz, de Rivaz, à Aigle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1955 et a repris l'actif et le passif de la maison «Robert Leyvraz», à Corbeyrier, radiée. Transports de personnes et de choses, achat et vente de bois, sable et graviers et, d'une façon générale, de toutes marchandises faisant l'objet de transports courants. 9, ruelle de la Croix-Blanche.

25 février 1955. Boucherie, etc.

Diserens Pierre, à Villeneuve. Le chef de la raison est Pierre Diserens, allié Barbini, de Savigny, à Villeneuve. Boucherie-charcuterie. 112, Grand' Rue.

Bureau d'Echallens

25 février 1955.

Société de Laiterie de Poliez-Pittet, à Poliez-Pittet, société coopérative (FOSC. du 15 juillet 1917, N° 162, page 1978). Le comité est actuellement composé comme suit: Marcel Mivelaz, président; Gustave Pahud, vice-président; Gustave Grognuz, secrétaire-caissier, tous de et à Poliez-Pittet. Auguste Carrard, président; Marcel Mivelaz, vice-président, et Louis Grognuz, secrétaire-caissier, dont les signatures sont éteintes, sont radiés. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau de Lausanne

25 février 1955.

Petits taxis Simplon-Ouest-Service S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but tous genres de transport et l'exploitation d'entreprises de petits taxis. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Luc de Ribaupierre, de Grandson, pour une part de 18 000 fr.; Claude Fer, d'Ollon, pour une part de 1000 fr.; René Brandt dit Gricurin, du Locle et de Renan (Berne), pour une part de 1000 fr.; tous trois à Lausanne. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Luc de Ribaupierre et Claude Fer ont été désignés comme gérants, avec signature collective. Locaux: passage Montriond 2.

25 février 1955. Laiterie, épicerie.

Fernand Perret, à Prilly. Le chef de la maison est Fernand Perret, allié Telley, de Zurich, à Prilly. Laiterie, épicerie. Route de Cossonay 24.

25 février 1955. Jardinier, etc.

Henri Graf, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Graf, allié Ferrazzini, de Lauterbrunnen (Berne), à Lausanne. Jardinier, paysagiste. Création de parcs et jardins. Chemin de Malley 34.

25 février 1955.

Société Immobilière Castelmont, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1952, page 1748). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1955, la société a décidé de transférer son siège social au Mont sur Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Alphonse Bernasconi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé unique administrateur avec signature individuelle Ernest Buhler-Bertolini, de Aeschi (Berne), à Yverdon. Siège légal de la société: Le Mont sur Lausanne, dans les locaux de la société. Bureau: Yverdon, rue du Midi 12, chez Ernest Buhler-Bertolini.

25 février 1955.

Société immobilière de Cour, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1953, page 1209). L'administrateur Pierre Ducret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné en qualité d'unique administrateur Jean-Jacques Bolens, de Bursins et Colombier sur Morges, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle.

25 février 1955. Immeubles.

S. I. Clair-Retour, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1953, page 3145). Les administrateurs Edouard Blanc, Edouard Kellenberger et Georges Dénéréaz ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été désigné en qualité d'unique administrateur avec signature individuelle Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac (Fribourg), à Lausanne.

25 février 1955. Participations.

Compagnie des Aerosols S.A. (Aerosols A.G.) (Compagnia degli Aerosoli S.A.), à Lausanne, participations (FOSC. du 8 juillet 1954, page 1777). L'administrateur Léon Morf est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé actuellement de: Philippe Baudraz, d'Agiez et Suchy, à Lausanne, président; Charles Kaelin, d'Einsiedeln, à Lausanne, secrétaire; Carlo Pulejo, administrateur déjà inscrit, désigné comme administrateur-délégué; Alexandre Reschovsky (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

25 février 1955. Participations, etc.

JAC S.A., à Lausanne, administration et acquisition de participations, etc. (FOSC. du 4 octobre 1949, page 2572). L'administrateur Adrien Brandt est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Est désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, René Gottraux, de Chavannes-le-Chêne et Ursins, à Territet-Montreux.

25 février 1955. Transports, voyages.

Lavanchy & Cie S.A., à Lausanne, transports, agence de voyages (FOSC. du 28 décembre 1954, page 3330). Ont été désignés en qualité de fondés de pouvoir: Gérald Wehren, de Rougemont (Vaud), à Pully, et Emile Dupuis, de Yens sur Morges (Vaud), à Lausanne; ils engagent la société en signant collectivement à deux avec un des administrateurs ou un fondé de pouvoir inscrits.

25 février 1955. Confection, couture.

Mme J. Leuenberger, à Lausanne, commerce de confection et couture pour dames à l'enseigne: «Chez Manon» (FOSC. du 30 septembre 1952, page 2109). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 février 1955. Confection, couture.

H. Vullyamoz, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Vullyamoz, de Orzens (Vaud), au Mont sur Lausanne. Commerce d'articles de confection et couture pour dames à l'enseigne «Chez Manon». Passage Saint-François 10.

26 février 1955. Tissus, fourrures, etc.

Ciros S.A., à Lausanne, commerce de détail de toutes natures en particulier de tissus et fourrures (FOSC. du 10 mai 1954, page 1195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 février 1955, la société a modifié ses statuts. La société a acquis, le 7 mai 1954, pour le prix de 1 600 000 fr., un immeuble sis à Lausanne, lieu dit «Rue de Bourg N° 17 et Rue du Rôtillon N° 8», d'une surface de 423 mètres carrés, formant la parcelle 10 642, feuille 13 du cadastre.

26 février 1955.

Société Immobilière Villa Maghi S.A., au Mont sur Lausanne (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2178). L'administrateur Ernest Luginbühl a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné en qualité d'unique administrateur avec signature individuelle Georges Lienhard, de Holziken (Argovie), au Mont sur Lausanne. Bureaux de la société transférés à Lausanne, Grand-Pont 2, chez M. Ferdinand Vuille. Le domicile légal au Mont sur Lausanne reste inchangé.

Bureau de Morges

25 février 1955. Immeubles.

Les Tattes S.A., à Buchillon, société immobilière (FOSC. du 15 juin 1954, N° 136, page 1545). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1954, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 février 1955. Gravières.

Jacques Pellet, à Lavigny. Le chef de la maison est Jacques Pellet, de Saint-Livres, à Lavigny. Exploitation de gravières.

Bureau de Payerne

25 février 1955. Charpenterie, entreprise de bâtiments.

Eugène Rossier, à Payerne (FOSC. du 25 mars 1911, page 495), travaux de charpenterie, entreprise de bâtiments. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce à la raison «Michel Rossier», à Payerne, ci-après inscrite.

25 février 1955. Charpenterie, menuiserie, couverture, bâtiments, etc.

Michel Rossier, à Payerne. Le chef de la maison est Michel Rossier, de Villarzel, à Payerne. La maison a repris, dès le 1er janvier 1955, l'actif et le passif de la maison «Eugène Rossier», à Payerne, radiée ci-dessus. Charpenterie, menuiserie, couverture, commerce de bois et entreprise de bâtiments. Au Clavignon.

Bureau de Rolle

25 février 1955.

Société Coopérative de distillerie de Mont-le-Grand, à Mont sur Rolle (FOSC. du 25 juillet 1946, N° 171, page 2245). Emile Jorand, président, Marcel Maurer, membre, et Jean Monnard, membre, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Le nouveau comité est composé de la façon suivante: Denys Richard, de Mont sur Rolle, président; Aimé Sachot, de Luins, secrétaire-caissier; Auguste Chevalley, de Puidoux, membre; tous trois à Monts sur Rolle. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du comité.

25 février 1955. Jus de raisin, etc.

Grapillon S.A., à Mont sur Rolle, fabrication et vente de jus de raisin et d'autres fruits (FOSC. du 21 septembre 1953, N° 219, page 2215). La signature de Louis Fehr, fondé de pouvoir, est éteinte.

Bureau de Vevey

25 février 1955. Papeterie, photographie, etc.

Riedweg et Cie, à Montreux - Planches, société en commandite, papeterie, photographie, etc. (FOSC. du 1er juillet 1954, N° 150). Par suite de mariage, l'associée commanditaire Micheline Butikofer est maintenant l'épouse autorisée de Jean-Louis Blanc, de Belmont sur Lausanne, lui-même associé commanditaire.

25 février 1955. Tapissier-décorateur.

David Martin, à Vevey, tapissier-décorateur (FOSC. du 11 juin 1929, N° 133). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «S. Martin», ci-après inscrite, à Vevey.

25 février 1955. Décorateur d'intérieur.

S. Martin, à Vevey. Le chef de la maison est Suzette, fille de David Martin, de Syens (Vaud), à Vevey. Elle a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «David Martin», à Vevey, radiée. Atelier de décoration d'intérieur.

26 février 1955. Vitrerie, encadrements.

Pierre Martin, à Montreux - Châtelard. Le chef de la maison est Pierre Martin, de Rossinière et Villeneuve (Vaud), à Montreux-Châtelard. Magasin et atelier de vitrerie et encadrements. Avenue des Alpes 8.

26 février 1955.

Société de l'Hôtel d'Angleterre, à Montreux - Planches, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1954, N° 96). La société est désormais administrée par un

conseil d'administration formé d'un ou de plusieurs membres. La société a modifié ses statuts en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication par décision de son assemblée générale du 17 février 1955. Les administrateurs Albert Mayer, Arnold Rubattel et Henry Fink, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. François Dénéréaz père, de Chardonne, à Territet, commune de Montreux-Planches, est seul administrateur; il signe individuellement.

26 février 1955. Immeubles.

Le Chêne-Montreux S.A., à Montreux-Châtelard, société immobilière (FOSC. du 12 juillet 1948, N° 160). Charles Muller-Veillard, de Genève et Rohrbach (Berne), à Montreux-Planches, est administrateur unique, signant individuellement. Il remplace Henri Gudit, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont actuellement à l'agence immobilière Ch. Muller-Veillard, rue de l'Eglise catholique N° 11, à Montreux-Planches. Le domicile légal de la société est à Montreux-Châtelard, en l'étude des notaires Testaz et Rognon, Grand'Rue 26.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

23 février 1955.

Brasserie Valaisanne S.A., à Sion (FOSC. du 2 novembre 1951, N° 257, page 2733). Suivant décision de son assemblée du 26 janvier 1955, la société ajoute à sa raison sociale sa traduction allemande en modifiant celle-ci comme suit: **Brasserie Valaisanne S.A. Sion (Walliser Brauerei A.G. Sitten).**

23 février 1955.

Electricité de la Lienne S.A., à Sion (FOSC. du 23 juillet 1953, page 1808, N° 168). Edwin Stiefel a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Il est remplacé comme administrateur par Alfred Schmidlin, de et à Bâle, avec signature collective à deux.

24 février 1955.

Société Anonyme pour la vente d'automobiles «Saval», garage du Rhône, à Sion (FOSC. du 17 septembre 1954, N° 217, page 2384). En assemblée générale du 23 décembre 1954, le conseil d'administration a nommé Marcel Gonnet, de France, à Genève, administrateur-délégué, avec signature individuelle, et Adrienne Gonnet, née Magnin, de et à Genève, administratrice, avec signature individuelle. Les signatures de Roger Burrus, secrétaire et administrateur-délégué sortant de charge, et Gabrielle Spahr, fondée de pouvoirs, sont radiées.

24 février 1955. Entreprise de bâtiments, travaux publics.

Délèze Etienne, à Basse-Nendaz, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 27 septembre 1950, N° 226, page 2171). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

24 février 1955. Entreprise de bâtiments, travaux publics.

Délèze Etienne & Fils, à Basse-Nendaz. Etienne Délèze et ses fils Lucien Délèze et Albert Délèze, tous de et à Nendaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1er mars 1955. Entreprise de bâtiments et de travaux publics.

Bureau de St-Maurice

25 février 1955.

Frid. Berrut et fils, commerce de bois en gros et en détail, à Troistorrents, société en nom collectif (FOSC. du 7 juillet 1953, page 1653). L'associé Bernard Berrut s'étant retiré de la société le 31 décembre 1954, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Fridolin Berrut, de et à Troistorrents, continue seul les affaires, au sens de l'article 579, al. 1, du C.O., sous la raison individuelle **F. Berrut.**

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 février 1955. Hôtel.

Thérèse Ruedin, Les Hauts Geneveys, exploitation de l'Hôtel Beauregard (FOSC. du 26 octobre 1953, N° 249, page 2565). La faillite prononcée le 10 mai 1954 a été clôturée le 23 février 1955. La raison est radiée d'office.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 février 1955. Articles d'horlogerie.

Belvoir S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'articles d'horlogerie (FOSC. du 12 octobre 1954, N° 238). Par suite de transfert du siège de la société à Saignelégier (FOSC. du 15 février 1955, N° 38), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

24 février 1955. Produits dentaires, produits industriels.

Flückiger et Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de produits dentaires F.K.G. et de produits industriels T.O.T., société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1954, N° 110). Procuration individuelle est conférée à Jean Martin, de Sierre, à La Chaux-de-Fonds.

24 février 1955. Verres de montres, etc.

Blum et Fluckiger société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres, de capsules étanches, d'articles similaires et le posage de verres de montres (FOSC. du 14 juillet 1954, N° 161). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 février 1955, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Blum et Cie société anonyme.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Charles Fluckiger, président démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Raymond Blum, fils de Léon, de et à La Chaux-de-Fonds (jusqu'ici fondé de procuration) est nommé administrateur; sa procuration est éteinte. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Léon Blum (jusqu'ici secrétaire), nommé président du conseil, et de Raymond Blum.

25 février 1955.

Société Immobilière Rue de l'Arsenal, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute (FOSC. du 7 février 1955, N° 31). Les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

Bureau du Locle

24 février 1955.

Société de Laiterie des Brenets, aux Brenets, société coopérative (FOSC. du 25 mars 1949, N° 71, page 807). A été nommé membre du comité de direction: Auguste Hirschy, de Trub (Berne), aux Brenets, en qualité de secrétaire, en remplacement de Charles Matthey, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

24 février 1955. Immeubles.

Sebona No. 2 S.A., à Neuchâtel, construction, transformation, achat, vente, échange, exploitation et gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 28 juillet 1952, N° 174, page 1913). Par suite de démission, Jean-Jacques Rivier ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Carl Stokar, de Schaffhouse, à Zurich, président; Heinrich Dæniker, de Zurich, à Meilen (Zurich), secrétaire, et Walter Linsmayer, de Mühlethurnen (Berne), à Zurich. Ils engageront la société par leurs signatures collectives à deux.

24 février 1955. Conseils en publicité.

Grize et Bæchler, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1951, N° 9, page 106), conseils en publicité. L'associé Cyrille-Paul Grize, par suite de changement de résidence, s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. L'associé Emile Bæchler, de Trub (Berne), à Neuchâtel, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est **Emile Bæchler.** Faubourg de l'Hôpital 16.

24 février 1955. Vêtements imperméables, etc.

Léon Tempelhof, à Neuchâtel, fabrication de vêtements imperméables et de sous-bras (FOSC. du 6 avril 1941, N° 82, page 801). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Genf - Genève - Ginevra

23 février 1955.

S.A. de Placements Mobiliers (A.G. für Mobiliar Anlagen), à Genève (FOSC. du 4 mai 1953, page 1082). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1955, la société a porté le capital social de 500 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les 100 actions anciennes de 5000 fr. chacune, au porteur, ont été transformées en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, échangées à raison de 5 actions nouvelles contre une ancienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, de 1 000 000 de fr., est divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré.

24 février 1955. Expert-comptable.

Joseph Borig, à Genève. Chef de la maison: Joseph Borig, de et à Genève, séparé de biens de Léa-Maria, née Gavard. Expert-comptable. Rue Pierre-Fatio 21.

24 février 1955. Papeterie, etc.

M. Wüest, à Genève, commerce de papeterie et d'articles de bureau, à l'enseigne: «Papeterie de l'Université» (FOSC. du 20 août 1945, page 1987). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Papeterie de l'Université S.A.», à Genève.

24 février 1955.

Papeterie de l'Université S.A., à Genève (FOSC. du 23 février 1955, page 513). La société a repris l'actif et le passif de la maison «M. Wüest», à Genève, ci-dessus radiée.

24 février 1955. Produit anti-corrosif, etc.

FERROSIN S.A., à Genève, fabrication, exploitation et vente du produit anti-corrosif «FERROSIN», etc. (FOSC. du 4 mai 1953, page 1082). Les pouvoirs des administrateurs Erwin Haymann, démissionnaire, et Alexandre Winterberg, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Marianne Chappuis (inscrite) reste seule administratrice et signe dorénavant individuellement.

24 février 1955.

Société Immobilière Rue Kléberg 21, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 février 1952, page 571). Maurice Opériol, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Tournaire, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: quai des Bergues 13 (Agence immobilière J. Degrange).

24 février 1955. Articles de la branche horlogère, etc.

Orvemon S.A., à Genève, articles de la branche horlogère, etc. (FOSC. du 3 décembre 1954, page 3084). Gilbert Guédon, de Poliez-Pittet (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur César Lebet, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

24 février 1955.

SOGICO, Société Générale Importation de Combustibles S.A., à Genève (FOSC. du 25 août 1953, page 2049). L'administrateur Fernand Paschoud, président, est actuellement domicilié à La Tour-de-Peilz (Vaud), et l'administrateur-directeur Ernest Panosetti (jusqu'ici secrétaire), à Binningen (Bâle-Campagne).

24 février 1955.

Fabrique Suisse d'Uniformes S.A. (Schweiz. Uniformenfabrik A.G.), succursale de Genève (FOSC. du 22 juillet 1952, page 1856), société anonyme avec siège à Berne. La signature individuelle a été conférée à Roger Luca, de et à Genève, nouveau gérant de la succursale. Les pouvoirs d'Alfred Antenen, précédent gérant, sont radiés.

24 février 1955. Parquets, linoléums, etc.

R. Thévoz & Cie, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison sociale, la société en commandite «R. Thévoz & Cie», à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1952, page 1557), a créé une succursale à Genève. La société a pour but la fabrication, l'achat, la vente et la pose de parquets, linoléums et tapis en caoutchouc, ainsi que l'entretien, soit nettoyage de bâtiments, nettoyage et ponçage de parquets et planchers, ainsi que tous travaux de désinfection. La succursale est engagée par la signature individuelle de Roger Thévoz, de Missy (Vaud), à Lausanne, seul associé indéfiniment responsable. Bureau: rue du Port 8.

24 février 1955. Planelles en marbre, etc.

PLANELLA S. à r. l., à Genève, fabrication et vente de planelles en marbre, etc. (FOSC. du 2 juillet 1948, page 1869). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 29 juin 1954, la société a prononcé sa dissolution; elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **PLANELLA S. à r. l. en liquidation** par les gérants Hippolyte Babel, Edouard Dajoz et Alfred Golaz (inscrits), nommé liquidateurs, avec signature collective à deux.

24 février 1955.

Art et Reliure S. à r. l. en liquidation, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 février 1955.

Syndicat des Fabricants d'eaux gazeuses du Canton de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 1er septembre 1948, page 2401). Dans son assemblée générale du 3 novembre 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 154722. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1955, 11 Uhr.
Dr. Georg Heberlein, «Auf der Wanne», **Wattwil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenrasierapparate.

VIBRAZOR

N° 154723. Date de dépôt: 7 février 1955, 16 h.
Cosmo Spignese, 1722 Serrano St., **Oceanside** (California, U.S.A.).
Marque de commerce.

Montres de tous genres.

DUREXACT

Nr. 154724. Hinterlegungsdatum: 18. November 1954, 8 Uhr.
Reform Beizen und Lacke AG., Hertensteinstrasse 56, **Ennet-Baden** (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mattierung und Politur zur Holzoberflächenbehandlung.

Complet-Fix-Politur
(Transparente Mattierung)

Nr. 154725. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Züricherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. **172608** von Dr. Ivo Beck, Vaduz.

Pharmazeutische Produkte; chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege; pharmazeutische Drogen; Verbandmaterial; Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel; Desinfektionsmittel; Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

AURUBIN

Nr. 154726. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1954, 15 Uhr.
Josef Gottfried Rogger, Urdorf (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststeine.

ROCCAMITE

Nr. 154727. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1955, 18 Uhr.
Robert Büchler, Wallisellerstrasse 52, **Glattbrugg-Opfikon**; Geschäftsadresse: Zeltweg 13, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel mit Mosaikbelägen, Mosaikplatten für Boden- und Wandbeläge, Mosaik-Zusammensetzspiele.

BU-MO

N° 154728. Date de dépôt: 6 janvier 1955, 20 h.
Manufacture de Vernis, rue du Silo 4, **Renens** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Peinture mate à base d'huile suractivée pour intérieur et extérieur.

CLASSIDUR

N° 154729. Date de dépôt: 15 janvier 1955, 13 h.
The Yale & Towne Manufacturing Company, 200 Henry Street, **Stamford** (Connecticut, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **85830**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1955.

Serrures et clefs.

B.K.S.

Nr. 154730. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1955, 20 Uhr.
Georg Badstuber, Frohburgstrasse 316, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, sanitäre Produkte, sanitäre Apparate, Reinigungsmittel, Regenerierungsmittel, **Emaille**, Glasuren und Farben.

Nr. 154731. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1955, 18 Uhr.
Hermann Hottinger, Schwarzwaldstrasse 5, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **84537**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1954 an.

Waren aus Gold, Platin und anderen Edelmetallen, echte Schmucksachen.

Hh

Nr. 154732. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1955, 18 Uhr.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis, Schweiz); Bureaux: Aeschenvorstadt 72, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Akrylharze und Erzeugnisse daraus.

Lonzacron

Nr. 154733. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1955, 18 Uhr.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis, Schweiz); Bureaux: Aeschenvorstadt 72, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Akrylharze und Erzeugnisse daraus.

Lonzacryl

Nr. 154734. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1955, 19 Uhr.
E. & W. Frieden, Hauptgasse 37, **Thun** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **83485**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1954 an.

Schmuckwaren aus Gold, Silber, Zinn und unechten Metallen.

Nr. 154735. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Agrochemische Produkte, Pflanzenschutzmittel, Insekten- und Pilzbekämpfungsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel.

ECATINE

Nr. 154736. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Agrochemische Produkte, Pflanzenschutzmittel, Insekten- und Pilzbekämpfungsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel.

EKATIN

Nr. 154737. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoff-Industrie, Farbstoffe.

SUPERNATIN

Nr. 154738. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

SYNTOCIN

Nr. 154739. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1955, 16 Uhr.
Robert Schwab, Kerzers (Freiburg, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Velos, Velobestandteile, Veloanhänger.

Nr. 154740. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1955, 10 Uhr.
Dr. Schaefer AG., Junkermattstrasse 11, **Zofingen** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamine und/oder Fermente und/oder Hormone enthaltende pharmazeutische Präparate.

LESTRONEL

Nr. 154741. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1955, 16 Uhr.
Parke, Davis & Company, Staines Road, **Hounslow** (Middlesex, Grossbritannien), und **Detroit** (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

GERIPLEX

N° 154742. Date de dépôt: 7 février 1955, 10 h.
Jean Cerutti, Le Landeron (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Eléments de construction.

Nr. 154743. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1955, 14 Uhr.
Joseph Aemisegger, Rosenbergstrasse 63, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Produkte.

N° 154744. Date de dépôt: 7 février 1955, 19 h.
J. Weber-Chopard S.A., rue Centrale 42, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

MASTERY

Nr. 154745. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1955, 11 Uhr.
W. Gygax & Co., Bubenbergplatz 11, **Bern** (Schweiz).
Handelsmarke.

Lederwaren und Reiseartikel.

Nr. 154746. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1955, 18 Uhr.
Schallplatten-Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten und Plattenspieler.

E P C

Nr. 154747. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1955, 11 Uhr.
Ferras AG., Klarastrasse 61 a, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **84768**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1954 an.

Rasierklingen, Rasierapparate und -messer, Messerschmiedewaren und alle dazugehörigen Reklameartikel.

Super Nova

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 132522. — A/S De forenede Saebefabriker, Kopenhagen (Dänemark). — Uebertragung an **A/S Falkonergaardens Fabriker**, Rovsingsgade 88, **Kopenhagen** (Dänemark). — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Marken Nrn. 139504 und 140846. — Fea AG., Bern (Schweiz). — Uebertragung an **Electro-Swisa AG.**, Moosstrasse 1, **Luzern** (Schweiz). — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 85944, 88318, 88410, 93099, 94199, 94938, 98402, 99278, 108841, 115166, 115167, 115168, 115169, 115170, 115171, 115388, 116688, 116689, 126241, 133274, 137838, 141394. — Rheintalische Schuhfabrik AG., Grabs (Schweiz). — Firma geändert in **MARTIN Schuhfabrik AG.** — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Marke Nr. 102995. — Bijouterie Schaefer, Biel (Schweiz). — Firma geändert in **Bijouterie Schaefer & Ryser.** — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Marque N° 146453. — Usines de Bas-de-Sachet S.A. Fabrique d'articles en bois, Cortaillod (Suisse). — Raison modifiée en **Corta-Meubles, Scierie et Fabrique S.A.** — Enregistré le 19 février 1955.

Marke Nr. 150040. — Usines de Bas-de-Sachets S.A. Fabrique d'articles en bois, Cortaillod (Schweiz). — Firma geändert in **Corta-Meubles, Scierie et Fabrique S.A.** — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Marke Nr. 153598. — Corta S.A., Cortaillod (Schweiz). — Firma geändert in **Corta-Meubles, Scierie et Fabrique S.A.** — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Transferts de siège — Sitzverlegungen

Marque N° 142807. — Ceta S.A. Emballages transparents, Montreux-Territet (Suisse). — Siège transféré à **Avenue Rousseau, Clarens-Montreux** (Suisse). — Enregistré le 19 février 1955.

Marque N° 143357. — Emile Henry, Lausanne (Suisse). — Siège transféré à **Chemin de Champ-Rond 26, Chailly-Lausanne 12** (Suisse). — Enregistré le 19 février 1955.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 153159. — Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Suspendierungsmittel, Fällungsmittel». — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955)

Marke Nr. 153976. — Benz & Cie., Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird richtiggestellt und lautet nun wie folgt: Gesundheitstechnische Anlagen wie: sanitäre Anlagen, Heizungen, Oelfeuerungen, Kohlensäure- und Sauerstoff-Badeapparate, Sprudelbäder, Apparate für die gesamte Hydrotherapie, Armaturen für die genannten Anlagen. — Eingetragen den 19. Februar 1955.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Déclaration

de force obligatoire générale du contrat collectif de travail de la plâtrerie-peinture dans le canton de Fribourg

L'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Fribourg du 28 janvier 1955, modifiant et remettant en vigueur la force obligatoire générale du contrat collectif de travail de la plâtrerie-peinture dans le canton de Fribourg a été approuvé par le Conseil fédéral en date du 22 février 1955.

Les clauses modifiées ont été publiées dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg» N° 8 du 26 février 1955. (AA. 69)

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser- und Malergewerbe des Kantons Freiburg

Der Beschluss des Staatsrates des Kantons Freiburg vom 28. Januar 1955 betreffend Abänderung und Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg wurde vom Bundesrat am 22. Februar 1955 genehmigt.

Die abgeänderten Bestimmungen sind im «Amtsblatt des Kantons Freiburg» Nr. 8 vom 26. Februar 1955 veröffentlicht worden.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du Canton de Vaud a autorisé Mme **H. Badan**, rue du Théâtre 7, à **Vevey**, à procéder à une liquidation générale jusqu'au 30 juin 1955, avec interdiction de réouverture au 30 juin 1960.

Lausanne, le 1er mars 1955. (AA. 68)

Département de justice et police.

Schweizerischer Bankverein, Basel

Schlussbilanz per 31. Dezember 1954

Aktiven nach Verteilung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung von Fr. 24 326 243.15 gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates **Passiven**

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	292 217 371	30	Bankenkreditoren auf Sicht	364 238 067	95
Coupons	14 520 772	22	Andere Bankenkreditoren	52 280 612	62
Bankendebitoren auf Sicht	294 421 188	77	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 572 820 249	96
Andere Bankendebitoren	58 803 577	92	Kreditoren auf Zeit	212 207 910	37
Wechsel	578 510 795	42	Depositen- und Einlagehefte	214 097 230	80
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	35 146 920	45	Kassenobligationen	206 286 500	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	259 473 148	13	Checks und kurzfällige Dispositionen	18 334 127	96
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	560 747 797	21	Tratten und Akzepte	44 107 659	50
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 156 181 272.26			Sonstige Passiven	52 566 872	84
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	79 636 791	91	Dividende 1954	12 800 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	157 004 014	81	Aktienkapital	160 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 43 490 339.55			Reservefonds	32 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	61 044 962	38	Spezial-Reserve	40 000 000	—
Hypothekaranlagen	53 102 019	60	Saldovortrag auf neue Rechnung	3 037 603	15
Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft	216 153 285	35			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	306 291 620	50			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Andere Liegenschaften	2 500 000	—			
Sonstige Aktiven	5 202 568	18			
Mobiliar	1	—			
Kautionen: Fr. 149 986 669.69	2 984 776 835	15		2 984 776 835	15

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1954

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen		18 916 488	97	Saldovortrag vom Vorjahr	2 553 446	42
Verwaltungsausgaben:				Aktivzinsen	50 727 323	25
Bankbehörden und Personal	Fr. 47 383 963.87			Kommissionen	30 016 136	75
Beiträge an die Pensionskassen	» 3 789 111.17			Ertrag des Wechselportefeuilles	19 222 422	33
Geschäfts- und Bureaukosten	» 12 088 182.77			Ertrag der Wertschriften und der Syndikatsbeteiligungen	9 244 260	77
Steuern	» 7 728 074.40	70 989 332	21	Ertrag der Liegenschaften	99 946	90
Abschreibungen und Rückstellungen		3 070 642	78	Verschiedene Erträgnisse	5 439 170	69
Saldo:						
Reingewinn	Fr. 21 772 796.73					
Saldovortrag vom Vorjahr	» 2 553 446.42	24 326 243	15			
		117 302 707	11		117 302 707	11

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bildtelegramme, Telex- und Telephonverkehr mit Schweden

(PTT) Vom 1. März 1955 an gelten folgende Taxen für Bildtelegramme zwischen öffentlichen Bildstellen im Verkehr mit Schweden:

1. Taxstufe	Fr. 40.15
2. Taxstufe	Fr. 51.30
3. Taxstufe (drahtloser Weg)	Fr. 62.45

Vom 1. März 1955 an wird die Taxe für Fernschreibverbindungen mit Schweden herabgesetzt, und zwar von Fr. 5.70 auf Fr. 5.40 für die ersten drei Minuten und von Fr. 1.90 auf Fr. 1.80 für jede weitere Minute.

Am 1. März 1955 wird im Telephonverkehr mit Schweden die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch von Fr. 11.40 auf Fr. 10.80 herabgesetzt. 51. 2. 3. 55.

Phototélégrammes, services télex et téléphonique avec la Suède

(PTT) Dès le 1er mars 1955, les taxes pour les phototélégrammes échangés entre postes publics dans les relations avec la Suède seront les suivantes:

1er échelon	Fr. 40.15
2e échelon	Fr. 51.30
3e échelon (voie sans fil)	Fr. 62.45

A partir du 1er mars 1955, la taxe des communications télex échangées avec la Suède sera réduite et portée de 5 fr. 70 à 5 fr. 40 pour les trois premières minutes et de 1 fr. 90 à 1 fr. 80 pour chaque minute supplémentaire.

Dans la correspondance téléphonique avec la Suède, la taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes sera ramenée de 11 fr. 40 à 10 fr. 80 à partir du 1er mars 1955. 51. 2. 3. 55.

Fototelegrammi, servizio telex e relazioni telefoniche con la Svezia

(PTT) A decorrere dal 1° di marzo 1955, le tasse per i fototelegrammi che si scambiano tra posti pubblici nelle relazioni con la Svezia saranno le seguenti:

1a categoria	Fr. 40.15
2a categoria	Fr. 51.30
3a categoria (via senza filo)	Fr. 62.45

A decorrere dal 1° di marzo 1955, la tassa per le comunicazioni telex che si scambiano con la Svezia sarà ridotta da 5 fr. 70 a 5 fr. 40 per i primi tre minuti e da 1 fr. 90 a 1 fr. 80 per ogni minuto in più.

Nelle relazioni telefoniche con la Svezia, il 1° di marzo 1955 la tassa per una conversazione ordinaria di tre minuti sarà ridotta da 11 fr. 40 a 10 fr. 80.

51. 2. 3. 55.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 28. 2. 55.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	6 268 980 200.15	— 2 734 991.65
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	576 370 628.74	
andere — *autres*	68 219.96	+ 522 826.10
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — Effets de change	83 511 729.10	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—	— 237 419.85
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	19 580 015.48	+ 1 345 183.20
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	634 400.—	
andere — *autres*	46 066 665.40	—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	10 172 969.17	— 591 606.44
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	27 593 188.13	+ 4 362 772.97
Zusammen — *Total*	7 032 978 016.13	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 044 608 535.—	+ 132 240 475.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 404 609 077.09	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	383 414 845.79	— 131 931 751.05
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	153 845 558.25	— 2 358 040.38
Zusammen — *Total*	7 032 978 016.13	

Diskontosatz *Taux d'escompte*	1½ %	**seit 26. Nov. 1936** *dep. le 26 nov. 1936*	**Lombardzinsfuss** *Taux pour avanc.*	2½ %	**seit 26. Nov. 1936** *dep. le 26 nov. 1936*

51. 2. 3. 55.

Accords avec la République fédérale d'Allemagne

Tous les textes publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce Nos 280/1953 et 296/1954 (communiqué, accord commercial du 2 décembre 1954 avec annexes A à D, accord de paiement du 10 novembre 1953 avec échange de notes, protocole concernant le transfert de paiements pour prestations de services, protocole concernant le transfert de créances régies par l'accord du 27 février 1953 sur les dettes extérieures allemandes avec liste des emprunts extérieurs allemands et protocole sur le transfert des paiements réciproques des usines hydroélectriques frontières du Rhin) ont été réunis en un tirage à part de 20 pages. **Prix: 60 centimes, frais compris.**

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

VERVIELFÄLTIGUNGEN jeder Art sowie Fotodruck

sorgfältig und fehlerlos innert kurzer Frist bei

Jaeggi & Weibel, Rämistrasse 5, Zürich 1, Tel. (051) 34 44 40

Schweizerische Kreditanstalt

Dividende pro 1954

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1955 wird der Coupon Nr. 4 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 40.—, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 28.— netto pro Aktie

vom 28. Februar 1955 an spesenfrei beim Hauptsitz der Bank in Zürich sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen eingelöst. Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis einzuliefern.

A. Trüb & Cie. Aarau

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

Basler Pfandleihanstalt

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 16. März 1955, 11½ Uhr, im Lokal der Anstalt, Luftgässlein 5

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1954.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Verzinsung des Aktienkapitals.
4. Wahlen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren sind von heute an im Geschäftslokal, Luftgässlein 5, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorlage der Aktien oder eines Aktienbesitzausweises auf der Verwaltung zu beziehen.

Basel, den 2. März 1955. Der Verwaltungsrat.

Grossistenfirma der Lebensmittelbranche sucht zu baldigem Eintritt, wenn möglich in der Branche versierten, die 3 Landessprachen beherrschenden, initiativen, an selbständiges Arbeiten gewohnten, intelligenten

KAUFMANN

der in der Lage ist, einem grösseren Vertreterstab vorzustehen, als Personalchef zu walten und Stütze des Chefs zu sein. Nur überdurchschnittlich begabte und verantwortungsfreudige Herren von mindestens 30 bis 35 Jahren wollen sich melden mit ausführlichen Offerten über bisherige Tätigkeit, Lohnansprüchen und Photo unter Chiffre B 33016 K an Publicitas Zürich 1.

Worb & Scheitlin AG., Burgdorf

Coupon Nr. 41 der Aktien unserer Gesellschaft wird durch die

Kantonalbank von Bern in Bern und Burgdorf
Bank in Burgdorf und die
Schweiz. Volksbank in Bern

mit Fr. 20.— brutto

eingelöst.

Burgdorf, 26. Februar 1955. Worb & Scheitlin AG. Der Verwaltungsrat.

Gesucht

Heimarbeit

auf Holz oder Metall für Hilfsarbeiter. – Offerten an Postfach 10 191, Wynigen (BE).

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

ob Luzern, 600 m ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH

Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04/6

«WABERIT»-

Tankisolierung

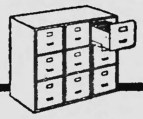
Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN

Neuengasse 28 Telephon (031) 3 21 35

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



STAHLMÖBEL

STABA Bauer

Neuzeitliche Registraturanlagen

für Banken, Handel und Industrie

Unverbindliche Beratung durch:

Bauer AG., Zürich 6/35

Nordstrasse 25, Tel. 28 40 03

Kassen- und Tresorbau

BAUER AG

Inserieren im SHAB bringt Erfolg!

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen, Gläubigervertretung in Insolvenzfällen, Verlustscheinverwertung. – Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife.

Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband

Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

NATIONAL-Buchhaltungsmaschinen

REBUMA SUTER, ZÜRICH 45

Uetlibergstraße 350 – Tel. 33 66 36

Das INKASSO ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

Der DISKONT ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank

W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

Gewerbekasse Baden

Die Generalversammlung hat die Dividende für das Jahr 1954 auf 5 Prozent festgesetzt.

Der Coupon Nr. 90 unserer Aktien gelangt somit von heute an mit Fr. 25.—, abzüglich 30 Prozent Coupon- und Verrechnungssteuer, netto Fr. 17.50 zur Einlösung.

Baden, den 28. Februar 1955.

Union de Banques Suisses

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, tenue ce jour, a fixé à 8% le dividende à répartir pour l'exercice 1954.

Ce dividende est payable dès le 26 février 1955 à raison de

Fr. 40.—

par action de Fr. 500.— nom. contre remise du coupon N° 21, sous déduction du droit de timbre fédéral de 5% sur les coupons et de l'impôt anticipé de 25%, soit à raison de

Fr. 28.— net

au siège central et à toutes les succursales et agences de l'Union de Banques Suisses.

Les coupons doivent être accompagnés d'un bordereau numérique.

25 février 1955.

Rheintalische Creditanstalt, Altstätten

80. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 15. März 1955, nachmittags 5 Uhr, im Hotel «Landhaus» in Altstätten.

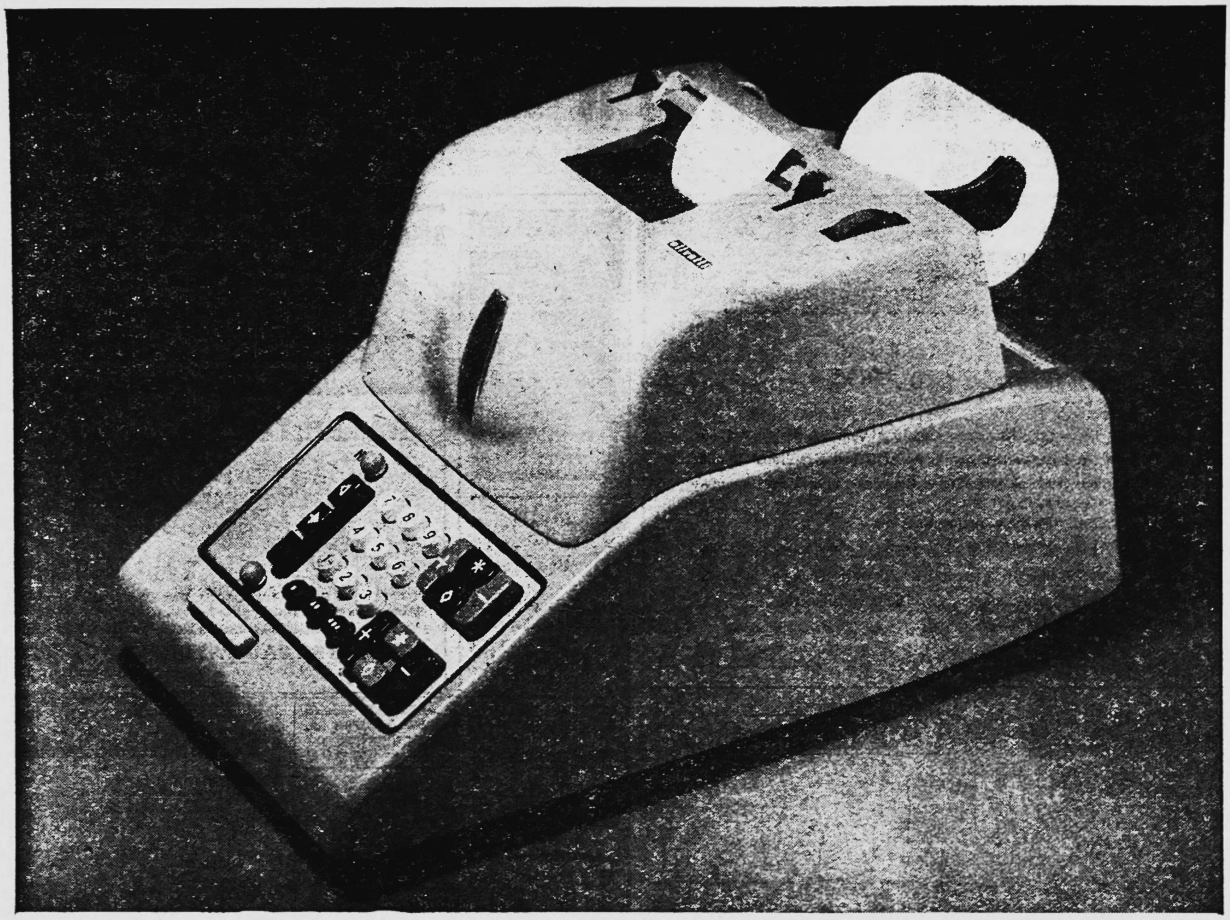
Traktanden: 1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 4. März 1955 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Altstätten und bei den Filialen Au und Sankt Margrethen aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis und mit Montag, den 14. März 1955, an unsern Kassen in Altstätten, Au und Sankt Margrethen bezogen werden.

Die Dividendenauszahlung erfolgt gegen Abgabe von Coupon Nr. 80 ab 16. März 1955.

Altstätten, den 28. Februar 1955. Der Verwaltungsrat.



olivetti

mit

Elettrosumma Duplex

wieder
weit
voraus!

Olivetti, das grösste europäische Industrieunternehmen für Büromaschinen

Olivetti Elettrosumma Duplex ist eine Neukonstruktion, die von allen bisherigen technischen Konzeptionen im Rechenmaschinenbau abweicht. Unter einem Gehäuse sind zwei vollständige Rechenmechanismen vereint, die beide ohne jede Hebelumstellung unabhängig voneinander arbeiten und jederzeit die Kumulier ung oder Saldierung beider Werke mit einem Fingerdruck gestatten.

Wozu ist dies in der Praxis wichtig?
Bei über 50% aller Additionen ist ein zweites Zählwerk ein dringendes Bedürfnis.

Denn man möchte

gleichzeitig aber getrennt
aufaddieren zum Beispiel:

- **Menge und Wert**
- **Einnahmen und Ausgaben**
- **Soll und Haben**
- **4% und 6% Wust usw.**

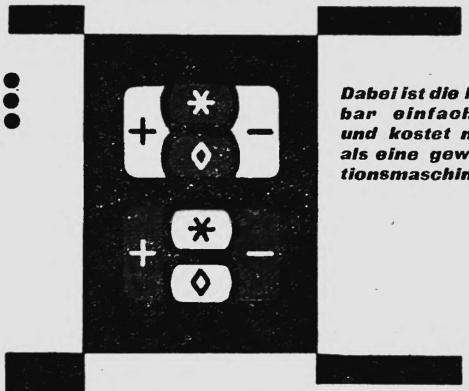
die Ergebnisse mehrerer
Additionen oder Multiplikationen
speichern zu einem Gesamttotal, zum Beispiel:

- **Debitorensaldierung**
- **Fakturenrechnen**
- **Zahltagsrecnung usw.**

Die Olivetti Elettrosumma Duplex ist die schnellste elektrische Streifenrechenmaschine auf dem Markt.

Kapazität 12/13 Stellen
(99'999'999'999,99)
Negativsaldo mit Voranzeige
Konstanter Faktor
Doppel- und Dreifachnulltasten
Schnelladdiertaste
sowie alle 8 Übertragungsmöglichkeiten:
1. zum 2. Zählwerk / 2. zum 1. Zählwerk
mittels Schlusstotal
mittels Zwischentotal
positiv
negativ
einmal / mehrmals

Auslösetasten beider Zählwerke in kompakter Anordnung



Dabei ist die Maschine denkbar einfach zu bedienen und kostet nicht viel mehr als eine gewöhnliche Additionsmaschine.

Fr. 1770.-

Lassen Sie sich diese hochinteressante Neukonstruktion zeigen!

Aarau: A. Köbeli, Metzgergasse 20, Tel. 064, 2 66 46 - **Altdorf:** E. Eichenberger, Schützengasse, Tel. 044, 2 12 80 - **Basel:** A. Köbeli, Freiestrasse 88, Tel. 061, 24 38 85 **Bellinzona:** L. Dolina, Piazza Teatro, Tel. 092, 5 16 16 - **Bern:** C. W. Schnyder Bern AG., Bundesgasse 45, Tel. 031, 2 33 31 - **Biel:** Gustav Auer, Alex. Moserstrasse 34, Tel. 0.32, 2 53 14 - **Davos-Platz:** W. Hämmerle, Sportweg 1, Tel. 083, 3 52 96 - **Genève:** Piguet & Ramstein, 1 Route de Florissant, Tel. 022, 24 78 12 - O. Bachmann, Passage des Lions, Tel. 022, 25 33 12 - **La Chaux-de-Fonds:** Fonjallaz & Oetiker, Rue Léopold Robert, Tel. 039, 2 51 50 - **Lausanne:** Fonjallaz & Oetiker, St. Laurent, 32, Tel. 021, 23 09 24/25 - **Lugano:** Roncoroni & Lavagetti, Via Pretorio 2, Tel. 091, 2 17 04 - **Luzern:** L. Bucher, Pilatusstrasse 28, Tel. 041, 3 42 71 - **Reinach:** P. Wernli, Aarauerstrasse, Tel. 064, 6 19 86 - **St. Gallen:** C. W. Schnyder St. Gallen AG., Brühlgasse 39, Tel. 071, 23 30 22 - **Zürich:** Olivetti Büromaschinen AG., Claridenstrasse 25, Tel. 051, 23 15 21 - R. Müller, Löwenstrasse 55, Tel. 051, 25 65 83 - **Generalvertretung:** C. W. Schnyder AG., Hardturmstrasse 169, Zürich, Tel. 051, 42 12 47